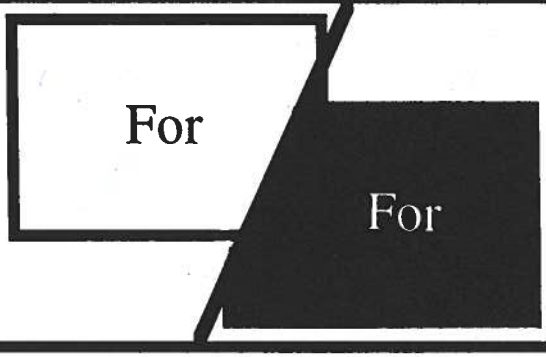
Concordia University * Faculty of Fine Arts

DEPARTMENT OF THEATRE

presents

MEASURE



MEASURE

by William Shakespeare

Directed By Eileen Sproule

D.B. Clarke Theatre - October 19-22, 25-28, 1995

MEASURE FOR MEASURE
by William Shakespeare
Directed by Eileen Sproule

Eryn Griffith
Scenographer

Flora Planchat
Assistant Technical Director

Heidi Van Regan
Stage Manager

CAST

Neil Adlington	*Nun*
Melissa Blythe	*Provost*
Michelle Bradshaw	*Varrius, Froth +*
Tamara Brown	*Escalus*
Tova Epp	*Pompey*
Bridget Gillen	*Friar +*
Michelle Latimer	*Claudio*
Stephanie Lemieux	*Abhorson*
Marjorie Malpass	*Duke*
Guy Mazerolle	*M. Overdone*
Amy Millan	*Lucio*
Julie Moore	*Bernardine +*
Jamie Robinson	*Isabelle*
Stephen Spreekmeester	*Mariana*
Nathalie Stechysin	*Elbow*
Nick Titcombe	*Juliet*
Sophia Tsouluhas	*Angelo*

MUSICIANS

Bass	**Michelle Bradshaw**
Violin	**Bridget Gillen**
Trumpet	**Julie Moore**
Flute	**Nathalie Stechysin**
Alto Horn, Trumpet	**Nick Titcombe**
Voices	**The Cast**

Song Composed by Michelle Bradshaw

This production is one of a number produced this year at Concordia University. The primary purpose of this project is to provide an opportunity for our students to experience the acting process, from reading the script through to the public performance.

MEASURE FOR MEASURE
by William Shakespeare

Mylène Pelletier
Assistant Stage Manager

Tania Turner
2nd Assistant Stage Manager

Tina Louise Jones
Sound Board Operator

Richard Boro
Light Board Operator

Cornel Gabara
Observer

Lighting Crew

Richard Boro *Tanya Denenfeld*
Tina Jones *Peter Jordan*
Michel Ostaszewski
Jason Smith

Costume Running Crew

Ruben Leveille *Yovanka McBean*

Publicity Crew

Lisa Berg *Tania Best*
Sarah Carlsen *Olivier Gervais-Paquin*
Anna Sjogren *Andrew L. Smith*

SPECIAL THANKS

Centaur
Dave Clarke *for clarity*
Maria Bircher
Ken Kubota
Mé
Baptiste Neis
Joan & Bob Sproule

DIRECTOR'S NOTES

PROBLEM: Many women, few men. A need for experience in Shakespeare, heavy in male roles.
MY SOLUTION: Flip the genders.

This is not gender-blind casting. I would not do the play with a female Isabella, female Duke, male Angelo. . . That there are two separate sexes in the society is a necessary piece of the puzzle that is Measure for Measure.

This is not an exploration of drag; it is not about imitating or becoming the opposite sex. (Anyway, the scientists say there are five genders and counting, so opposite of what, exactly?) Nor is it a depiction of a matriarchal society. The Duke is not a woman; Juliet is bearing a child.

ERYN, grappling with the costume design: "Are they men or are they women?!"
ME, slowly: "They are male actors in female roles and women in male roles."

One of the definitions of character is, you are what you do.

This has been an exploration by the artistic team - director, designer, actors - of the language, roles and situations of one of Shakespeare's "Problem Plays". We hope you enjoy our solutions.

DEPARTMENT OF THEATRE

*Denise Beamish * Facilities Director*
*Mark Bye * Asst. Technical Director*
*Anne Clark * Production Coordinator*
*Maggie Ewing * Head of Wardrobe*
*Pierre-René Goupil * Technical Director*
*Tina Kournikakis * Co-Asst. to Chair*
*Mairi MacEachern * Costume/Prop Rental*
*Eric Mongerson * Department Chair, Artistic Director*
*Robert Paquette * Head of Properties*
*Joanne Rankin * Co-Asst. to Chair*

*** COMING SOON ***

A Christmas Carol
(in collaboration with Geordie Theatre Productions)
by Charles Dickens
adapted by Barbara Field
directed by Elsa Bolam
December 1-11, 1995
D.B. Clarke Theatre
Box Office: 848-4742

Antony & Cleopatra
(in collaboration with Centaur Theatre)
by William Shakespeare
directed by Maurice Podbrey
with **Sasha Marin**
January 11-February 11, 1996
Centaur II
Box Office: 848-4742